

1924/2021  
020VB/1346/2021/vs

### Dodatok č. 1/2021

k Licenčnej zmluve a Zmluve o poskytovaní služieb č. 310/2012 zo dňa 27.12.2012, Dodatku č. 1/2019,  
v znení ich doplnení a dodatkov účinných ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto dodatku  
(ďalej jednotlivo ako „zmluva“ alebo spolu ako „zmluvy“)

### Článok I. Zmluvné strany

#### Poskytovateľ:

Obchodné meno: **DATALAN, a.s.**  
Sídlo: Krasovského 14  
851 01 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Marek Paščák,  
predseda predstavenstva

IČO: 35 810 734  
IČ DPH: SK2020259175  
DIČ: 2020259175  
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného  
súdu Bratislava I, odd.: Sa,  
vložka č. 2704/B

Bankové spojenie: SK03 0200 0000 0023 6261 0657  
IBAN: SUBASKBX  
SWIFT kód: Všeobecná úverová banka a.s.

Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Ing. Marek Paščák,  
predseda predstavenstva

Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach: Ing. Lenka Virágová

#### Objednávateľ:

Názov: **Obec Valaská Belá**  
Sídlo: Valaská Belá 1  
972 28 Valaská Belá

Štatutárny orgán: Ing. Miloš Cúcik, starosta

IČO: 00318531  
DIČ: 2021211830

Bankové spojenie: VÚB a.s.  
IBAN: SK83 0200 0000 0000 1602 8382  
SWIFT kód:

Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Ing. Miloš Cúcik, starosta  
Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach: Ing. Miloš Cúcik, starosta

#### (ďalej len „poskytovateľ“)

#### (ďalej len „objednávateľ“)

- ďalej poskytovateľ a objednávateľ jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spolu ako „zmluvné strany“
- ďalej len „dodatok“ alebo „dodatok č. 1/2021“

### Článok II. Zmeny a doplnenia zmluvy

1. V súlade s článkom X. bodom 2. zmluvy „Spoločné a záverečné stanovenia“ uzatvárajú zmluvné strany tento dodatok č. 1/2021, ktorým sa mení zmluva nasledujúcim spôsobom:
  - 1.1. Príloha č. 1 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sa mení a nahrádza v celom rozsahu novou Prílohou č. 1, ktorá tvorí prílohu tohto dodatku.

### Článok III. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými osobami zmluvných strán a v prípade, ak zmluvnej strane vyplýva povinnosť zverejniť tento dodatok v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, nadobúda účinnosť dňom jeho zverejnenia, inak dňom jeho podpisu.

2. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jednom rovnopise dostane každá zmluvná strana.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená, zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné, dodatok si prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, dodatok nebol podpísaný v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jeho obsahom tento dodatok vlastnoručne podpisujú.
4. Ustanovenia Zmluvy týmto dodatkom výslovne nedotknuté zostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.

**Za objednávateľa:**

Vo Valaskej Branej, dňa 30.6.2021

Ing. Miloš Cúcik  
starosta

**Za poskytovateľa:**

V Bratislave, dňa 06.07.2021

Ing. Marek  
predseda predstavenstva  
Krasovského 14, 851 01 Bratislava  
IČO: 35 810 734 IČ DPH: SK2020259175  
- 6 -

## Rozsah licencie, rozsah poskytovaných služieb k APV a cena

Názov APV: Informačný systém KORWIN®, IS Memphis

Miesto inštalácie APV: Obecný úrad Valaská Belá

Kontaktná osoba objednávateľ: Bc. Zuzana Novotková, obec@valaskabela.sk

Kontaktná osoby poskytovateľ: Ľubomír Kocvár ml., lubomir\_kocvarml@datalan.sk,

### A. PRODUKT

#### 1 Licencia

| Popis                                 | Množstvo (ks) | Cena/ks  | Cena celkom (jednorazovo) |
|---------------------------------------|---------------|----------|---------------------------|
| Jednorazový licenčný poplatok Memphis | 1             | 183,42 € | <b>183,42 €</b>           |
| -                                     |               |          |                           |

#### 2 Maintenance

| Popis                    | Množstvo (ks) | Cena/ks (mesačne) | Cena celkom (mesačne) |
|--------------------------|---------------|-------------------|-----------------------|
| Produkt Korwin + Memphis | 7             | 20,38 €           | <b>142,66 €</b>       |
| Produkt Memphis          | 1             | 10,19 €           | <b>10,19 €</b>        |
| -                        |               |                   |                       |
| -                        |               |                   |                       |

Maintenance v zmysle bodov 1.16.1 - 1.16.3 VOP, najmä zapracovávanie legislatívnych zmien, udržiavanie funkčnosti v zhode s platnou legislatívou, zabezpečenie kompatibility APV s OS a podobne.

#### 3 Vzdialená podpora

| Popis   | Množstvo (ČH ročne) | Cena/ČH | Cena celkom (mesačne) |
|---|---------------------|---------|-----------------------|
| Produkt Korwin + Memphis - služby v zmysle bodu 1.16.4 VOP, najmä formou telefonického podpory, vzdialeného prístupu a podobne. | 12                  | 56,05 € | <b>56,05 €</b>        |

#### 4 Podpora u zákazníka

| Popis  | Množstvo (ČH ročne) | Cena/ČH | Cena celkom (mesačne) |
|--|---------------------|---------|-----------------------|
| Služby v zmysle bodu 1.16.5 VOP, fyzicky u zákazníka. Minimálne čerpanie sú 4ČH. Pri čerpaní 4ČH sú účtované aj dopravné náklady podľa aktuálneho cenníka. | 5                   | 61,14 € | <b>25,48 €</b>        |

### B. ŠPECIÁLNE SLUŽBY

| Popis                  | Množstvo (ČH) | Cena/ČH | Cena celkom (jednorazovo) |
|------------------------|---------------|---------|---------------------------|
| 1 Implementačné služby |               |         |                           |
| 2 Konverzie            |               |         |                           |
| 3 Databázové služby    |               |         |                           |
| 4 Školenie             |               |         |                           |

#### SUMARIZÁCIA

|  | bez DPH           | s DPH             |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>Jednorazový poplatok celkom</b>                           | <b>183,42 €</b>   | <b>220,10 €</b>   |
| <b>Mesačný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)</b> | <b>234,38 €</b>   | <b>281,26 €</b>   |
| <b>Ročný poplatok celkom (mimo jednorazového poplatku)</b>   | <b>2 812,56 €</b> | <b>3 375,07 €</b> |

Ceny jednotlivých položiek (mimo sumarizácie) sú uvedené bez DPH.

#### Rozsah licencie Korwin

- **Ekonomický podsystem**
  - Účtovníctvo
  - Fakturácia
  - Objednávky

- Pokladňa
  - Banka
  - Rozpočet
  - Miestne dane a poplatky
  - Majetok/Sklad
  - Dotácie
- **Evidenčný podsystem**
    - Evidencia obyvateľov
    - Evidencia podnikateľov
    - Kataster nehnuteľností
    - Volby a referendum
    - Evidencia hrobových miest
    - Evidencia zmlúv
    - Sociálny modul
    - Evidencia priestupkov
    - Evidencia psov
    - Uznesenia, VZN, poslanci, porady, úlohy
- **Manažérsky modul**
    - Exekučné konania
    - Nedoplatky, pohľadávky
- **Administrátorský modul**
    - osoby
    - adresy
    - nastavenia, licencie
- **Rozsah licencie Registratúra Memphis**
    - Registratúra
    - Registratúrne stredisko
    - Žiadosti o informácie
    - Sťažnosti a petície

Za objednávateľa:

Vo Valaskej Belej, dňa 30.6.2021

.....  
  
 Ing. Miloš Cúčík  
 starosta



Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa 06.07.2021

.....  
  
 Ing. [redacted]  
 predseda predstavenstva




DATALAN, a. s.  
 Krasovského 14, 851 01 Bratislava  
 IČO: 35 810 734 IČ DPH: SK2020259175  
 - 6 -